

FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT

**LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES
PREMIERES NATIONS DU YUKON**

**ORDER APPROVING AN AMENDMENT
TO THE LITTLE SALMON/CARMACKS
FIRST NATION SELF-GOVERNMENT
AGREEMENT**

**DÉCRET APPROUVANT UNE
MODIFICATION À L'ENTENTE SUR
L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE
LA PREMIÈRE NATION DE LITTLE
SALMON/CARMACKS**

O.I.C. 2023/99

Décret 2023/99

Effective Date:

July 13, 2023

Date d'entrée en vigueur :

13 juillet 2023

**O.I.C. 2023/99
FIRST NATIONS (YUKON) SELF-GOVERNMENT ACT**

**ORDER APPROVING AN AMENDMENT
TO THE LITTLE SALMON/CARMACKS
FIRST NATION SELF-GOVERNMENT
AGREEMENT**

Pursuant to section 3 of the *First Nations (Yukon) Self-Government Act* and clause 6.2.2 of the Little Salmon/Carmacks First Nation Self-Government Agreement, the Commissioner in Executive Council orders

1 The amendment to the Little Salmon/Carmacks First Nation Self-Government Agreement set out in the attached Schedule is approved.

Dated at Whitehorse, Yukon,

July 13, 2023

**DÉCRET 2023/99
LOI SUR L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DES
PREMIERES NATIONS DU YUKON**

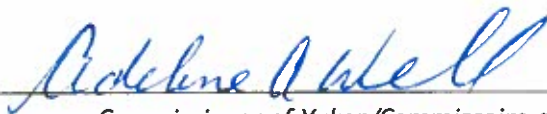
**DÉCRET APPROUVANT UNE
MODIFICATION À L'ENTENTE SUR
L'AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE
LA PREMIÈRE NATION DE LITTLE
SALMON/CARMACKS**

La commissaire en conseil exécutif, en application de l'article 3 de la *Loi sur l'autonomie gouvernementale des Premières nations du Yukon* et de l'article 6.2.2 de l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la première nation de Little Salmon/Carmacks, décrète :

1 La modification à l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la première nation de Little Salmon/Carmacks prévue à l'annexe est approuvée.

Fait à Whitehorse, au Yukon,

13 juillet 2023



Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon





SCHEDULE

In the French version of the Little Salmon/Carmacks First Nation Self-Government Agreement, the following section is added after section 15.13:

15.14 Les revenus exemptés de l'impôt sur le revenu en raison de l'article 15.13 seront administrés par le Canada de la même manière que s'ils étaient exemptés de l'impôt sur le revenu en raison de l'article 87 de la *Loi sur les Indiens*, L.R.C. (1985), ch. I-5.

ANNEXE

Dans la version française de l'Entente sur l'autonomie gouvernementale de la première nation de Little Salmon/Carmacks, l'article qui suit est ajouté après l'article 15.13 :

15.14 Les revenus exemptés de l'impôt sur le revenu en raison de l'article 15.13 seront administrés par le Canada de la même manière que s'ils étaient exemptés de l'impôt sur le revenu en raison de l'article 87 de la *Loi sur les Indiens*, L.R.C. (1985), ch. I-5.